

**Acta s. Cyrilli** episcopi et martyris forte  
Cortynae in Creta sub Decio, auctore in-  
certo.

*Ausg.*: graece et lat. *in AA. SS. Boll.* 9. Jul.  
II. p. 684-687. — Acta latina auctore incerto  
*ibid.* p. 687.

**Vita s. Cyrilli** III prioris generalis or-  
dinis b. Mariae de monte Carmelo († cca.  
1224). Epitome. Auctore Johanne Pa-  
laeonydoro.

*Ausg.*: *in AA. SS. Boll.* 6. Mart. I. p. 500-502.

**Vitae ss. Cyrilli et Methodii** episcopo-  
rum, Slavorum apostolorum.

Beide stammten aus einem griechischen Patricierge-  
schlecht; der eine (jüngere?) Cyrill wurde auch Con-  
stantin genannt. Er starb 14. Febr. 869; Method, 880  
feierlich vom Papate als Slawenapostel anerkannt, † 8. April  
885. — Die bekanntesten Legenden und Viten über sie sind  
folgende:

1<sup>o</sup> Die italienische (römische) Legende:  
Tempore igitur quo Michael<sup>1</sup>. Sie wird auch  
Vita cum translatione s. Clementis, Translatio  
corporis s. Clementis mart. et pont., Translatio  
reliquiarum s. Clementis Romam per s. Cyrillum  
a 867 aut 868 init. genannt. [Im 9. Jahrh. wurden  
von Cyrill u. Method Reliquien des h. Cle-  
mens I pp., welcher im Chersones als Verbann-  
ter die Martyrerkrone erlangt hatte, nach Rom  
gebracht u. in der dortigen Clemenskirche be-  
gesetzt. Ueber die Auffindung u. Uebertragung  
dieser Reliquien hat Gaudericus episcop. Velle-  
trensis als Augenzeuge einen Bericht hinter-  
lassen; er stand beiden Heiligen in Rom nahe.]  
*Vgl. Erl.-Schr.*: Martinov, *La légende italique*. — Schafarik, *Slav. Alterth.* Deutsch. II. Leipzig  
1844. p. 471 weist diese Legende irrig dem 11.  
statt dem 9. Jahrh. zu. — Eine neue Quelle zur  
Cyrillusfrage hat J. Friedrich erschlossen in  
seiner Abhandlung: Ein Brief des Anastasius  
Bibliothecarius an den Bischof Gaudericus von  
Velletri über die Abfassung der Vita cum trans-  
lat. s. Clementis pp. (geschrieben 875—879) *in*  
Sitzungsberichte der phil.-philol. u. hist. Classe  
der k. bayer. Akad. der Wiss. zu München. 1892.  
Heft 3. p. 393-442, wo der Brief am Schluss ab-  
gedruckt ist.

*Ausg.*: <sup>1</sup> ex ms. Fr. Duchesne ed. Henschen  
*in AA. SS. Boll.* 9. Mart. II. p. 19-22. — <sup>2</sup> als  
Gesta s. Clementis auctore Gaudericu Velletrensi  
ap. Mabillon, *Mus. Italic.* I. 2. p. 78. — <sup>3</sup> ap. Gin-  
zel, *Gesch. der Slavenapostel* C. u. Meth. 2. Ausg.  
Wien 1861. p. 6 ff. — <sup>4</sup> *latein. u. böhmisch* in  
*Fontes rer. Bohem.* I. 1873. p. 93-99 *unter d.*  
*Titel*: *Život sv. Konstantina s. přenešením sv.*  
*Klimenta. Legenda vlastká.* — <sup>5</sup> ap. Dom. Barto-  
lini, *Memorie stor.-crit. dei santi Cirillo e Me-  
thodio.* Roma 1881. gr. 8<sup>o</sup>. p. 12 ff. — Vorrede u.  
Varianten *in Florileg. bibl. Casinens.* IV. p. 373  
-390 ex cod. Casin. n<sup>o</sup> 234.

2<sup>o</sup> Die pannonische u. zwar die erste pan-  
nonische Legende (die ausführlichste von  
allen); sie wird auch als Legenda s. Methodii  
citiert. Der Titel lautet: *Mensis Aprilis 6. die*  
*Commemoratio et vita b. patris nostri et*

*doctoris Methodii archiep. Moravici*; geschrieben  
von einem Schüler des Heiligen bald nach dessen  
Tode. Der griechische Urtext ist verloren, der  
altrussische gehört erst dem 14. Jahrh. an.

*Ausg.*: hrsgb. von Ernst Dümmler *unt. d. Tit.*:  
Die pannonische Legende vom heil. Method *in*  
*Archiv für Kunde österreich. Geschichtsquellen.*  
XIII. 1854. p. 153-163. — <sup>6</sup> *wiederh.* ap. Ginzel  
I. c. p. 20 ff. — <sup>7</sup> *unt. d. Tit.*: *Život sv. Methoda.*  
*Legenda Pannonská* ed. Jos. Perwolf *altslaw. u.*  
*böhm.* *in Fontes rer. Bohem.* I. 1873. p. 39-52.

-3<sup>o</sup> Die zweite pannonische, jetzt altser-  
bische Legende, auch Vita s. Constantini  
sive Cyrilli genannt. Sie wird dem h. Clemens,  
Schüler des h. Cyrill u. Erzbischof der Bulgaren  
zugeschrieben.

*Ausg.*: <sup>1</sup> hrsgb. von Schafarik. 1851, *alts-  
erbisch-slovenisch*. — <sup>2</sup> *besser, mit Benutzung von*  
*17 Hess. unter d. Tit.*: Die Legende vom heil.  
Cyrillus hrsgb. von Ernst Dümmler u. Frz. Mi-  
klosich *in Denkschriften der k. k. Akad. d. Wiss.*  
*Philos.-hist. Cl. XIX.* Wien 1870. p. 214-229,  
*slavonischer Text; latein. Uebersetz.* p. 230-246  
('auch einzeln heraus: Wien 1870. gr. 4<sup>o</sup>. 48 pag.  
A 2.40). Beste Ausg., ein krit. Commentar ist  
voraufgeschickt. — <sup>3</sup> *unt. d. Tit.*: *Život sv. Kon-  
stantina, řečeného Cyrilla. Legenda Pannonská*  
ed. Jos. Perwolf *in Fontes rer. Bohem.* I. 1873.  
p. 1-38; cf. Einleit. p. I-xi. *Altslawisch (slove-  
nisch) u. böhmisch.*

[Ein Auszug beider pannonischer Legenden  
ap. J. Martinov, *Annus eccles. graeco-slavus* *in*  
*AA. SS. Boll.* Oct. XI. p. 168-171; ein *deutscher*  
ap. Wattenbach, *Beitr. z. Gesch. der christlichen*  
*Kirche in Mähren.* Wien 1849. 8<sup>o</sup>.]

4<sup>o</sup> Pochvala sv. Cyrillovi [*Lobrede zu Ehren*  
*des h. Cyrill*] <sup>1</sup> ap. Safatik *in Památky dřevního*  
*písemnictví Jihoslavanském* p. 28-30. — <sup>2</sup> *altslaw.*  
*u. böhm.* *in Fontes rerum Bohem.* I. p. 53-57. —  
5<sup>o</sup> Pochvalné Slovo sv. Cyrilla a Methoda *altslaw. u. böhm.* *ibid.* p. 58-68. — 6<sup>o</sup> *Život sv. Kon-  
stantina a Methoda* [*kurzer Auszug aus n<sup>o</sup> 3 u. 2;  
wol von einem Schüler Methods*] *altslaw. u. böhm.*  
*ibid.* p. 69. 70. — 7<sup>o</sup> *Život sv. Cyrilla böhm. u.*  
*altslaw.* *ibid.* p. 71-73. — 8<sup>o</sup> *Život sv. Methoda*  
*altslaw. u. böhm.* *ibid.* p. 74. 75 [*n<sup>o</sup> 7 u. 8 sind  
Auszüge aus grösseren Vitae, die (im 15. Jahr-  
hund.?) in Bulgarien gemacht sind*]. — 9<sup>o</sup> *Život*  
*sv. Cyrilla a Methoda* (bulgarische Legende)  
*griech. u. böhm.* ed. Ed. Novotný *ibid.* p. 76-92.  
— 10<sup>o</sup> Vita alia: ,Tempore Michaelis imp. fuit'  
[die sogen. mährische Legende, stammt nach  
Dobrowsky aus dem 14. Jahrh.] <sup>1</sup> *in AA. SS.*  
*Boll.* 9. Mart. II. p. 22-24. — <sup>2</sup> *correcter* ap. Dob-  
rowsky, Mährische Legende von Cyrill u. Method.  
Prag 1826. — <sup>3</sup> *wiederh.* ap. Ginzel, *Gesch.*  
*der Slavenapostel* C. u. Meth. Anhang p. 12-18  
— <sup>4</sup> *latein. u. böhm. unt. d. Tit.*: *Legenda o*  
*svv. Cyrilla a Methodovi, legenda ss. C-i et M-i,*  
*patronorum Moraviae (legenda Moravská)* *in*  
*Fontes rer. Bohem.* I. 1873. p. 100-107; cf. p. x.  
— 11<sup>o</sup> Vita alia, ed. Joh. Geo. Stredowsky *in*  
*Sacra Moraviae historia sive Vita SS. Cyrilli et*  
*Methodii, genere civium Romanorum, Welehra-  
densium archiepisc., Moraviae, Bohemiæ, supe-*